

<b>ADDENDUM # 2</b>	<b>ADDENDA N° 2</b>
<b>7 Rideau Gate – HVAC Upgrade</b>	<b>7 Rideau Gate – Améliorations des systèmes CVAC</b>
<b>NCC tender file # AL1516</b>	<b>Dossier de soumission de la CCN no. AL1516</b>
<b>13-Jun-14</b>	<b>2014/06/13</b>
<b>The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:</b>	<b>Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat:</b>
1. Refer to the question & answer annex.	1. Référé à l'annexe question et réponse.

Allan Lapensée, Sr. Contract Officer / Agent principal aux contrats  
 Procurement Services / Services d'approvisionnement  
 National Capital Commission / Commission de la capitale nationale  
 (613) 239-5678 ext/poste 5051;  
[allan.lapensee@ncc-ccn.ca](mailto:allan.lapensee@ncc-ccn.ca)

June 12, 2014

Monsieur Faouzi Trabelsi, P.Eng.  
Project Manager  
**National Capital Commission**  
40 Elgin Street, room 202  
Ottawa, ON K1P 1C7  
[faouzi.trabelsi@ncc-ccn.ca](mailto:faouzi.trabelsi@ncc-ccn.ca)

Y/Réf. : DC-1710-5  
O/Réf. : 7069-034-00

**SUBJECT : 7 Rideau Gate | HVAC Upgrade  
Request for information RFI - 01**

**Q1 :** Can the following equipment be accepted as equivalent?

	<u>Specified product</u>	<u>Proposed equivalent</u>
<b>VRF</b>	Mitsubishi	LG
<b>HRVs</b>	NU-Air	VanEE
<b>AHUs (RTU)</b>	CARRIER	YORK
<b>AHU</b>	ENG.AIR	REZNOR

**R1 :** The proposed equivalents are acceptable as long as the size, capacities, and performances meet the requirements indicated on the drawings and in the specifications.

**Q2 :** Can you confirm that the removal and repair of the concrete tiles will be done another division and electrical division will only need to install conduit in trench once concrete tiles are removed by others? This is in reference to drawing E-110, note 5.

**R2 :** It is the General Contractor's responsibility to include all the work specified and shown on the drawings and specifications. This can be accomplished with its own forces or via its sub-contractors.

Le 12 juin 2014

Monsieur Faouzi Trabelsi, P.Eng.  
Gestionnaire de projets  
**Commission de la capitale nationale**  
40 Elgin Street, pièce 202  
Ottawa, ON K1P 1C7  
[faouzi.trabelsi@ncc-ccn.ca](mailto:faouzi.trabelsi@ncc-ccn.ca)

V/Réf. : DC-1710-5  
N/Réf. : 7069-034-00

**OBJET : 7 Rideau Gate | Amélioration des systèmes CVCA  
Demande d'information - 01**

**Q1 :** Est-ce que les équipements suivants peuvent être acceptés en équivalence?

	<u>Produit spécifié</u>	<u>Équivalence proposée</u>
<b>VRF</b>	Mitsubishi	LG
<b>HRVs</b>	NU-Air	VanEE
<b>AHUs (RTU)</b>	CARRIER	YORK
<b>AHU</b>	ENG.AIR	REZNOR

**R1 :** Les équivalences proposées sont acceptables pourvu qu'ils rencontrent les dimensions, capacités, et performances indiquées aux plans et devis.

**Q2 :** Pouvez-vous confirmer que l'enlèvement et la réparation des tuiles de béton seront effectués par une autre division et que la division électrique sera seulement responsable de l'installation du conduit dans la tranchée une fois les tuiles de béton enlevées par d'autres?

**R2 :** C'est à l'entrepreneur général qu'incombe la responsabilité d'inclure tout le travail spécifié aux plans et devis. Ceci peut-être accompli par ses propres équipes ou par ses sous-traitants.